

RT610 Alarma temperatura motor SEYMO

Control de temperatura programable para motor fuera borda.

Usted programa la temperatura máxima de alarma avisándole acústicamente y visualmente evitando así daños al motor por ejemplo si el display digital marca 84 grados (temperatura de funcionamiento motor) y programamos 85 ,al llegar a esta

temperatura la alarma se activara la junta de culata solo necesita dos subidas de temperatura para quemarse actúa antes de hacerlo la del propio motor aumentando la seguridad conectar la alimentación y la sonda cerca de la culata en cualquier tornillo y listo

características

- alimentación 12v opcional 24v
- temperatura de 0 a 120 grados
- monitorización de la temperatura digital continua
- resolución 0,1
- alarma acústica superación de temperatura programada
- alarma externa opcional
- incluye sonda y cableado
- Alarma interna
- empotrable
- dimensiones: 73 x 40x 27 mm

English

Programmable temperature control for outboard motor,

You program the maximum alarm temperature, warning you acoustically and visually, thus avoiding damage to the engine for example, if the digital display shows 84 degrees (engine operating temperature) and we program 85, when this temperature is reached, the alarm will be activated the cylinder head gasket only needs two temperature increases to burn

it acts before the engine itself does, increasing safety connect the power supply and the probe near the cylinder head on any screw and that's it

- features
- 12v power supply, optional 24v
 - temperature from 0 to 120 degrees
 - continuous digital temperature monitoring
 - resolution 0.1
 - acoustic alarm exceeding programmed temperature
 - optional external alarm
 - includes probe and wiring
 - Alarm internal
 - recessed
 - dimensions:73 x 40x 27 mm mm



Frances

Contrôle de température programmable pour moteur hors-bord,

Vous programmez la température maximale d'alarme, vous avertissant de manière sonore et visuelle, évitant ainsi d'endommager le moteur. Par exemple, si l'affichage numérique indique 84 degrés (température de fonctionnement du moteur) et que nous programmons 85, lorsqu'il atteint cette température

température l'alarme sera activée Le joint de culasse n'a besoin que de deux augmentations de température pour brûler agit avant le moteur lui-même, augmentant ainsi la sécurité connectez l'alimentation et la sonde près de la culasse sur n'importe quelle vis et le tour est joué

- caractéristiques
- Alimentation 12v en option 24v
 - température de 0 à 120 degrés
 - surveillance numérique continue de la température
 - résolution 0,1
 - alarme sonore dépassant la température programmée
 - alarme externe en option
 - comprend la sonde et le câblage
 - Alarme interne
 - encastré
 - Dimensions : 73 x 40 x 27 mm mm

Deutsch

Programmierbare Temperaturregelung für Außenbordmotor,

Sie programmieren die maximale Alarmtemperatur, die Sie akustisch und optisch warnt und so Motorschäden verhindert.

Wenn beispielsweise die Digitalanzeige 84 Grad anzeigt (Betriebstemperatur des Motors) und wir 85 programmieren, wenn diese Temperatur erreicht ist

Temperatur wird der Alarm aktiviert

Die Zylinderkopfdichtung benötigt nur zwei Temperaturerhöhungen, um zu verbrennen

wirkt vor dem Motor selbst und erhöht so die Sicherheit Schließen Sie das Netzteil und die Sonde in der Nähe des Zylinderkopfes an einer beliebigen Schraube an und fertig

Eigenschaften

- 12V Stromversorgung optional 24V
- Temperatur von 0 bis 120 Grad
- kontinuierliche digitale Temperaturüberwachung
- Auflösung 0,1
- akustischer Alarm bei Überschreitung der programmierten Temperatur
- optionaler externer Alarm
- inklusive Sonde und Verkabelung
- Interner Alarm
- versenkt
- Abmessungen: 73 x 40 x 27 mm mm

RT610 Alarma temperatura motor SEYMO

With the temperature control SEYMO © you will know in real time the degrees centigrade to which your engine is working. You can also set a maximum temperature value, from which the device will emit a sound and visual alarm. Thanks to the temperature control SEYMO © will ensure that your engine is running in optimal conditions and will avoid prolonging any possible overheating.

Place the programmed digital display of the SEYMO © temperature control in a visible place near the control station. Remove the back cover of the digital display and connect the 12V power supply with a 1 amp fuse, and the probe. The probe cable must be installed on the motor block, as close as possible to the cylinder head. It has a perforated finish to facilitate fixing to your motor through screws.

Take special care when guiding the rest of the cable to avoid contact with the other hot areas of the motor.

Important do not pull the terminal (hole) to pass the cable could damage the probe



CONFIGURACIÓN



MONITOR



FAIL SENSOR



ALARM

Configuración

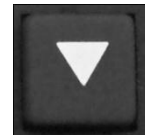
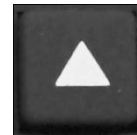
Push button on / off. Press once to turn on. Press and hold 3 seconds to turn off. Has memory Will remain connected or disconnected when the power is turned on

Rst

Configuration button. Press once to change the maximum temperature at which the alarm will be activated. When it is at the desired value, press once to confirm or wait for 3 seconds, in both cases the value of the alarm will be saved.

Set

Push buttons. In the configuration mode (when you press Set), select Up / Down to change the warning temperature value to 110C°. The alarm will be activated **when the probe detects a temperature at least 1C° higher.**



WARRANTY

Our products are guaranteed against any manufacturing defect or material failure for a period of 2 YEARS from the date of purchase.

In case of observing any defect or breakdown in the normal use of the product during the guarantee period Contact the supplier.

It can not be applied in case of improper use, connection or incorrect handling by the buyer.

The scope of this warranty is limited to the repair of the device, the manufacturer declines any other liability that could be claimed for incidents or damages caused by the product's malfunction.

RT610 Alarma temperatura motor SEYMO

Con el control de Temperatura SEYMO® conocerá en tiempo real los grados centígrados a los que está trabajando su motor. Además podrá establecer un valor de temperatura máxima, a partir del cual el dispositivo emitirá una alarma sonora y visual. Gracias al control de Temperatura SEYMO® se asegurará de que su motor se encuentra funcionando en las condiciones óptimas y evitará prolongar cualquier posible sobrecalentamiento.

Coloque la pantalla digital programada del control de Temperatura SEYMO® en un lugar visible cerca del puesto de mando. Retire la tapa posterior de la pantalla digital y conecte la alimentación 12V con un fusible de 1 amperio, y la sonda. El cable de la sonda debe instalarse en el bloque del motor, lo más cerca posible de la culata. Cuenta con una terminación perforada para facilitar la fijación a su motor mediante tornillería.

Tenga especial cuidado a la hora de guiar el resto del cable para evitar el contacto con las demás zonas calientes del motor.

importante no tire del terminal (orificio) para pasar el cable podría dañar la sonda.



CONFIGURACIÓN



MONITOR



FALLO SONDA



ALARMA

Configuración

Pulsador encendido/apagado. Pulse una vez para encender. Mantenga pulsado 3 segundos para apagar.

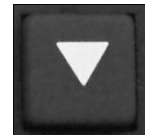
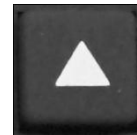
Dispone de memoria Permanecerá conectado o desconectado cuando se activa la alimentación.



Pulsador de configuración. Pulse una vez para cambiar la temperatura máxima a la que se activara la alarma. Cuando esté en el valor deseado, pulse una vez para confirmar o espere 3 segundos, en ambos casos se guardará el valor de la alarma.



Pulsadores de ajuste. En el modo de configuración (cuando pulse Set) seleccione Arriba/Abajo para modificar el valor de la temperatura de aviso, hasta 110C°. La alarma se activara cuando la sonda detecte una temperatura al menos 1C° superior.



GARANTÍA

Nuestros productos están garantizados contra cualquier defecto de fabricación o fallo de materiales por un periodo de 2 AÑOS desde la fecha de su adquisición.

En caso de observar algún defecto o avería en la utilización normal del producto durante el periodo de garantía Contactar con el proveedor.

no podrá ser aplicada en caso de uso indebido, conexionado o manipulación erróneos por parte del comprador.

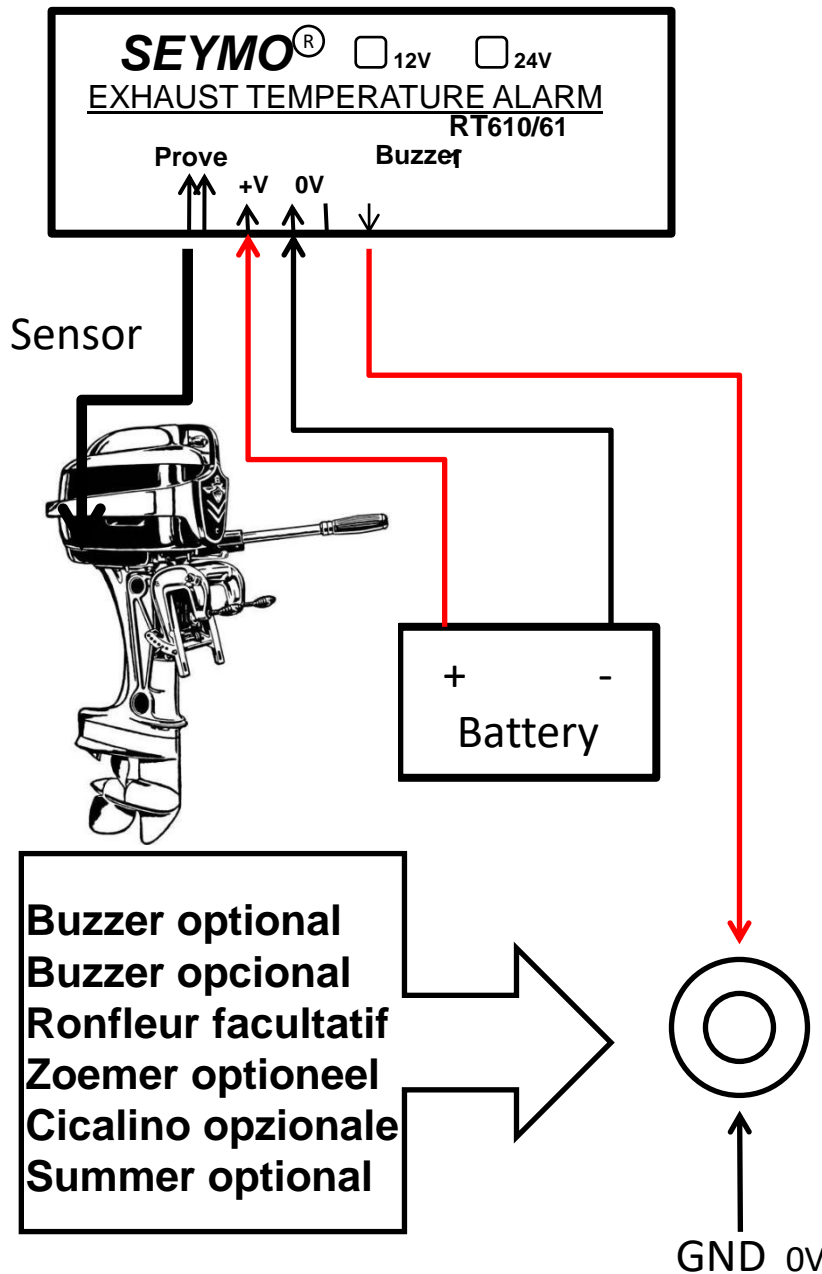
El alcance de esta garantía se limita a la reparación del aparato declinando el fabricante cualquier otra responsabilidad que pudiera reclamarse por incidencias o daños producidos a causa del mal funcionamiento del producto.

RT610 Alarma temperatura motor SEYMO

Diagrama de conexión
Connection Diagram
Schéma de raccordement
Anschlussplan



INSTALACIÓN DEL SENSOR DE TEMPERATURA EN EL MOTOR



RT610 Alarma temperatura motor SEYMO

Programación experto
Expert programming
Programmation experte
Expertenprogrammierung

Menú

Set

Selección



Factory Settings
Valores óptimos

Press Set for 3 seconds
Pulse Set durante 3 segundos
Selection/Seleccione P0 = C
Engine/Motor

Set



Select/Seleccione P1 = 0,1
Not used/No usado

Set



Select /Seleccione P2 = 120
Minimum temperature
Temperatura mínima

Set



Select/Seleccione P3 = -55
Minimum temperature
Temperatura mínima

Set



P4 = 0

P5 = 0

P6,P7,P8 = OFF

Set



RT610 Alarma temperatura motor SEYMO

Información importante: ADVERTENCIA DE SEGURIDAD - LEA ATENTAMENTE



El control de Temperatura es un dispositivo electrónico.
Todos los dispositivos electrónicos pueden funcionar incorrectamente o no funcionar como se esperaba, por causa de avería.

Si surge algún problema durante el uso, desconecte el SEYMO de su conexión y determine si existe problema de funcionamiento.

No use el control si hay algún problema evidente o si sospecha que el control no funciona correctamente.

Realice todas las pruebas del control mientras el barco está en el atraque.

1º La batería de los sensores podría descargarse y operar inadecuadamente en cualquier momento .

2º Descargo de responsabilidad

Utilice el control de agua bajo su propia responsabilidad y riesgo. SEYMO no será responsable por cualquier pérdida, o daño consecuente, lesión, etc. . o de cualquier otra causa relacionada con el uso del control de agua

La responsabilidad de control de agua bajo cualquier circunstancia no será superior al precio de compra del alarma de temperatura.

Important information: SAFETY WARNING - READ CAREFULLY



The Temperature Control is an electronic device.
All electronic devices may malfunction or not function as expected due to failure

If any problems arise during use, disconnect the SEYMO from its connection and determine if there is a malfunction.

Do not use the control if there is any obvious problem or if you suspect that the control is not working properly.

Perform all tests of the control while the boat is at the dock.

1º The battery of the sensors could discharge and operate improperly at any time.

2º Disclaimer

Use the water control at your own risk and responsibility. SEYMO will not be liable for any loss, or consequential damage, injury, etc. . or from any other cause related to the use of the water control.

The liability of the water control under any circumstances shall not exceed the purchase price of the alarm temperature.